

## Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964

19 MARS 1964

### PROJET DE LOI

augmentant le nombre des avocats généraux  
près la Cour de Cassation.

#### PROJET

TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

#### Article premier.

L'article 121 de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire, modifié par la loi du 25 février 1954, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 121. — Les fonctions du ministère public sont exercées à la Cour par un procureur général et huit avocats généraux ».

#### Art. 2.

L'article 123, alinéa 2, de la même loi, modifié par la loi du 25 février 1954, est remplacé par la disposition suivante :

« En outre, cinq magistrats du siège, dont le premier président ou le président, le procureur général et deux avocats généraux doivent justifier de la connaissance des deux langues nationales. Parmi les autres magistrats du siège et avocats généraux, neuf magistrats du siège et trois avocats généraux doivent justifier de la connaissance de la langue française, neuf magistrats du siège et trois avocats généraux doivent justifier de la connaissance de la langue néerlandaise ».

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*

97 (1963-1964) : Projet de loi.  
167 (1963-1964) : Rapport.

*Annales du Sénat :*

17 et 18 mars 1964.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964

19 MAART 1964

### WETSONTWERP

tot verhoging van het aantal advocaten-generaal  
bij het Hof van Cassatie.

#### ONTWERP

DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

#### Eerste artikel.

Artikel 121 van de wet van 18 juni 1869 op de rechterlijke inrichting, gewijzigd bij de wet van 25 februari 1954, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 121. — Het ambt van het openbaar ministerie wordt bij het Hof uitgeoefend door een procureur-generaal en acht advocaten-generaal ».

#### Art. 2.

Artikel 123, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 februari 1954, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Bovendien moeten vijf magistraten van de zetel, onder wie de eerste voorzitter of de voorzitter, de procureur-generaal en twee advocaten-generaal, het bewijs leveren van hun kennis van beide landstalen. Van de overige magistraten van de zetel en advocaten-generaal moeten negen magistraten van de zetel en drie advocaten-generaal het bewijs leveren van hun kennis van het Nederlands en negen magistraten van de zetel en drie advocaten-generaal van hun kennis van het Frans ».

(1) Zie :

*Stukken van de Senaat :*

97 (1963-1964) : Wetsontwerp.  
167 (1963-1964) : Verslag.

*Handelingen van de Senaat :*

17 en 18 maart 1964.

## Art. 3.

Le tableau 1, annexé à la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, modifié par la loi du 25 février 1954, est remplacé par le tableau suivant :

1. *Cour de Cassation.*

| Premier<br>président<br>—<br>Eerste<br>voorzitter | Président<br>de chambre<br>—<br>Kamer-<br>voorzitter | Conseillers<br>—<br>Raadsheren | Procureur<br>général<br>—<br>Procureur-<br>generaal | Avocats<br>généraux<br>—<br>Advocaten-<br>generaal | Greffier<br>en chef<br>—<br>Hoofd-<br>griffier |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1                                                 | 1                                                    | 21                             | 1                                                   | 8                                                  | 1                                              |

Bruxelles, le 18 mars 1964.

*Le Président du Sénat,*

## Art. 3.

De tabel 1, gevoegd bij de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, gewijzigd bij de wet van 25 februari 1954, wordt door de volgende tabel vervangen :

1. *Hof van Cassatie.*

Brussel, 18 maart 1964.

*De Voorzitter van de Senaat,*

P. STRUYE.

*Les Secrétaires,*

*De Secretarissen,*

A. DEMARNEFFE,  
D. VANDER BRUGGEN.